

Bruselj, 11.7.2017
COM(2017) 374 final

2017/0156 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Pridružitvenem svetu EU-Turčija
glede spremembe Protokola 2 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta EU-Turčija o
trgovinskem režimu za kmetijske proizvode**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Dvostranske trgovinske odnose na področju kmetijskih in ribiških proizvodov med EU in Turčijo urejata Sporazum o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo z dne 12. septembra 1963 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) in zlasti Sklep Pridružitvenega sveta ES-Turčija št. 1/98 z dne 25. februarja 1998 o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode. Na podlagi navedenega sklepa Pridružitvenega sveta je Unija pridobila določene koncesije v obliki tarifnih kvot za goveje meso. Kvoti za zamrznjeno goveje meso trenutno znašata 5 000 ton oziroma 14 100 ton.

Od začetka veljavnosti Sklepa Pridružitvenega sveta št. 1/98 je izvoz govejega mesa in živih živali EU nihal in ga je Turčija za daljša obdobja prepovedala. Da bi se olajšala polna uporaba kvot in vzpostavil reden trgovinski tok s temi proizvodi, je Turčija predlagala, da se tarifni kvoti za goveje meso razširita na sveže in ohlajeno goveje meso.

Taka sprememba je v interesu Unije, saj bi se tako razširil obseg izdelkov, ki jih zajemajo obstoječe koncesije, izboljšal odziv na tržna povpraševanja v Turčiji in zagotovila boljša izkoriščenost kvot in s tem reden trgovinski tok. Poleg tega ima sveže in ohlajeno goveje meso običajno na trgu višjo ceno. Širši dolgoročni cilj te spremembe je zagotoviti reden trgovinski tok brez omejitev.

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Predlog bo razširil obseg upravičenih proizvodov iz govejega mesa za izvoz v Turčijo v okviru dveh kvot, z namenom, da se olajša izvoz govejega mesa v Turčijo.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Predlog je v skladu s trgovinsko politiko Unije za povečanje možnosti za trgovino s tretjimi državami.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog je v skladu s politiko Unije za pospeševanje trgovine med državami članicami in tretjimi državami ter z načelom, da bi morala Evropska unija spodbujati razvoj trgovine, tudi s postopno odpravo omejitev v mednarodni trgovini. Namen predloga je izboljšati in olajšati trgovino s proizvodi iz govejega mesa med Unijo in Turčijo.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga Sklepa Sveta je prvi pododstavek člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije in členom 35 Dodatnega protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo.

- **Subsidiarnost**

Skupna trgovinska politika je v členu 3 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) navedena kot eno od področij, ki so v izključni pristojnosti Unije. Ta pobuda se nanaša na izvajanje veljavnega trgovinskega sporazuma.

- **Sorazmernost**

Proučene so bile vse primerne možnosti politike in ta predlog je najbolj ustrezen za dosego zastavljenega cilja.

- **Izbira instrumenta**

Sklep Pridružitvenega sveta EU-Turčija o spremembi Protokola 2 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta EU-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Komisija se je neuradno posvetovala z zainteresiranimi stranmi in državami članicami, ki so podprle predlog, da se razširi obseg izdelkov iz obstoječih kvot.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija je bila v stiku z zainteresiranimi stranmi, ki so predložile svoja stališča o razmerah na trgu v Turčiji.

- **Ocena učinka**

Ocena učinka ni bila izvedena, ker naj bi se s predlogom povečala in izboljšala trgovina s Turčijo s proizvodi iz govejega mesa, pri čemer bi se uporabili obstoječi dvostranski trgovinski preferenciali. Predlog ne vpliva na uvoz v Unijo in tretjim državam ne podeljuje nobene nove trgovinske koncesije.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Predlog bi lahko z razširitvijo obsega proizvodov malim in srednje velikim podjetjem pomagal pri izvozu proizvodov iz govejega mesa v Turčijo. Kvote bodo zajemale širši nabor upravičenih proizvodov, s čimer se bo olajšala polna uporaba kvot in povečal izvoz.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na temeljne pravice.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlog ne bo vplival na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Komisija bo spremljala trgovinske tokove, da oceni, ali predlog zagotavlja večjo uporabo obstoječih kvot, in zagotovi neoviran izvoz govejega mesa v Turčijo.

- **Obrazložitevni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Ni relevantno.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Pridružitvenem svetu EU-Turčija glede spremembe Protokola 2 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta EU-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilj Sporazuma o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo¹ je spodbuditi trajno in uravnoteženo krepitev trgovinskih in gospodarskih odnosov med Unijo in Turčijo; Sporazum tudi ustanavlja Pridružitveni svet za zagotovitev izvajanja in postopnega razvoja pridružitve.
- (2) Sklep št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija² vzpostavlja trgovinski režim za kmetijske proizvode. Protokol 2 k navedenemu sklepu zajema podrobnosti o preferencialnem režimu, ki se uporablja za uvoz kmetijskih proizvodov s poreklom iz Unije v Turčijo, vključno s preferencialnim režimom za uvoz zamrznjenega govejega mesa.
- (3) Da bi se področje uporabe obstoječe tarifne kvote, določene v Prilogi k Protokolu 2 k Sklepu št. 1/98, razširilo na sveže ali ohlajeno goveje meso, sta se Unija in Turčija posvetovali in dogovorili o spremembi preferencialnega režima, ki se uporablja za uvoz govejega mesa s poreklom iz Unije v Turčijo.
- (4) V skladu s členom 35 Dodatnega protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo³ se področje uporabe preferencialne obravnave, ki si jo zagotavljata Unija in Turčija, lahko spremeni s sklepom Pridružitvenega sveta.
- (5) Stališče Unije v Pridružitvenem svetu EU-Turčija bi zato moralo temeljiti na osnutku sklepa, priloženem temu sklepu.
- (6) Ker bo sklep Pridružitvenega sveta spremenil Sporazum, je primerno, da se po njegovem sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

¹ Sporazum o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo, podpisan v Ankari 12. septembra 1963 (UL 217, 29.12.1964, str. 3687).

² Sklep št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija z dne 25. februarja 1998 o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode (98/223/ES) (UL L 86, 20.3.1998, str. 1).

³ Dodatni protokol in Finančni protokol, ki sta bila podpisana 23. novembra 1970 in kot prilogi dodana Sporazumu o pridružitvi med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo ter o ukrepih, ki jih je treba sprejeti za začetek njune veljavnosti (UL L 293, 29.12.1972, str. 3).

- (7) V Pridružitvenem svetu Unijo zastopa Komisija v skladu s členom 17(1) Pogodbe o Evropski uniji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki ga zavzame Evropska unija v Pridružitvenem svetu EU-Turčija glede spremembe Protokola 2 k Sklepu št. 1/98 Pridružitvenega sveta ES-Turčija o trgovinskem režimu za kmetijske proizvode, temelji na osnutku sklepa Pridružitvenega sveta EU-Turčija, priloženem temu sklepu.

Člen 2

Sklep Pridružitvenega sveta se po sprejetju objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*